

Distr.
LIMITED

E/CN.4/Sub.2/2005/L.10/Add.1
11 August 2005

ARABIC
Original: ENGLISH

المجلس الاقتصادي والاجتماعي



لجنة حقوق الإنسان

اللجنة الفرعية لتعزيز وحماية حقوق الإنسان

الدورة السابعة والخمسون

البند ٧ (ب) من جدول الأعمال

اعتماد تقرير الدورة السابعة والخمسين

مشروع تقرير اللجنة الفرعية لتعزيز وحماية حقوق الإنسان

المقرر: السيد يوزو يوكوتا

المحتويات*

الصفحة

الفصل

الرابع - مسألة انتهاك حقوق الإنسان والحريات الأساسية، بما في ذلك سياسات التمييز والعزل العنصريين، في جميع البلدان، مع الاهتمام خاصة بالبلدان والأقاليم المستعمرة وغيرها من البلدان والأقاليم التابعة: تقرير اللجنة الفرعية بموجب قرار لجنة حقوق الإنسان ٨ (د-٢٣).....

* تتضمن الوثيقة E/CN.4/Sub.2/2005/L.10 وإضافاتها مشاريع فصول التقرير المتعلقة بتنظيم الدورة وشتى بنود جدول الأعمال. أما القرارات والمقررات التي تعتمدتها اللجنة الفرعية، وكذلك مشاريع القرارات والمقررات التي تتطلب إجراء من لجنة حقوق الإنسان وغيرها من المسائل التي تهم هذه اللجنة، فسترد في الوثيقة E/CN.4/Sub.2/2005/L.11 وإضافاتها.

الفصل الرابع - مسألة انتهاك حقوق الإنسان والحريات الأساسية، بما في ذلك سياسات التمييز والعزل العنصريين، في جميع البلدان، مع الاهتمام خاصة بالبلدان والأقاليم المستعمرة وغيرها من البلدان والأقاليم التابعة: تقرير اللجنة الفرعية بموجب قرار لجنة حقوق الإنسان ٨ (د-٢٣)

١- نظرت اللجنة الفرعية لتعزيز وحماية حقوق الإنسان في البند ٢ من جدول الأعمال في جلساتها الثالثة إلى الخامسة المعقودتين في ٢٦ و ٢٧ و ٢٨ تموز/يوليه، والجزء العام من جلساتها ١٥ المعقودة في ٨ آب/أغسطس، وجلساتها ١٩ المعقودة في ١٠ آب/أغسطس ٢٠٠٥.

٢- وللإطلاع على قائمة بالوثائق الصادرة في إطار البند ٢ من جدول الأعمال، انظر المرفق السابع لهذا التقرير.

٣- وأدلى ببيانات في المناقشة العامة المتعلقة بالبند ٢ من جدول الأعمال أعضاء في اللجنة الفرعية ومراقبون عن حكومات ومنظمات غير حكومية. وللإطلاع على تفاصيل قائمة المتكلمين، انظر المرفق الثاني.

المحاضر الموجزة

٤- في الجلسة ١٥ المعقودة في ٨ آب/أغسطس ٢٠٠٥، عرض السيد ديكو مشروع المقرر E/CN.4/Sub.2/2005/L.9 المقدم من السيد بيرو، والسيد شريف، والسيدة تشونغ، والسيد ديكو، والسيد دوس سانتوس، والسيدة هامبسون، والسيدة موتوك، والسيدة أوكونور، والسيد بينهيرو، والسيد سلامة، والسيد ستار، والسيدة الوردازي، والسيد يوكوتا. وانضم إلى مقدمي المشروع في وقت لاحق السيد ألفونسو مارتينيس، والسيد بوسويت والسيد تونيون فييس والسيدة وادييا - أنيانوو.

٥- وأدلى السيد ألفونسو مارتينيس والسيد تشين شيكيو، والسيد ستار ببيانات فيما يتصل بمشروع المقرر.

٦- واعتمد مشروع المقرر بدون تصويت. وللإطلاع على نص المقرر، انظر الفصل الثاني الفرع بء، المقرر ١٠٤/٢٠٠٥.

الحظر المطلق للتعذيب وغيره من ضروب المعاملة أو العقوبة القاسية أو اللاإنسانية أو المهينة

٧- في الجلسة ١٨ نفسها، عرض السيد ديكو مشروع القرار E/CN.4/Sub.2/2005/L.13، المقدم من السيد بيرو، والسيد بوسويت، والسيد تشين شيكيو، والسيدة تشونغ، والسيد ديكو، والسيدة هامبسون، والسيدة كوفافا، والسيدة موتوك، والسيدة أوكونور، والسيد بينهيرو، والسيد سلامة، والسيد ستار، والسيدة الوردازي، والسيد يوكوتا. وانضم إلى مقدمي المشروع في وقت لاحق السيد ألفونسو مارتينيس، والسيد ألفريدسون، والسيد بينغوا، والسيد شريف، والسيدة راكوتوريسووا، والسيد تونيون فييس، والسيدة وادييا - أنيانوو.

٨- واقترح السيد ألفونسو مارتينيس تعديلاً على الفقرة ٤ من منطوق مشروع القرار قبله مقدمو المشروع.

- ٩- واقتراح السيد سواريجي تعديلاً على الفقرة ٧ من منطوق مشروع القرار قبله أيضاً مقدمو المشروع.
- ١٠- واعتمد مشروع القرار، بصيغته المعدلة، بدون تصويت. وللاطلاع على نص القرار، انظر الفصل الثاني، الفرع ألف، القرار ١/٢٠٠٥.

حظر العمليات العسكرية الموجهة ضد المرافق ووسائل النقل الطبية والموظفين الطبيين الذين تحق لهم الحماية أثناء النزاعات المسلحة

- ١١- في الجلسة نفسها، عرض السيد بوسويت مشروع القرار E/CN.4/Sub.2/2005/L.25 المقدم من السيد ألفريدسون، والسيد بيرو، والسيد بوسويت، والسيد تشين شيكيو، والسيدة تشونغ، والسيد ديكو، والسيدة هامبسون، والسيدة إمبونو، والسيدة موتوك، والسيدة أوكونور، والسيد بينهيرو، والسيد سلامة، والسيد ستار، والسيد تونيون فييس، والسيدة الورزازي، والسيد يوكوتا. وانضم السيد شريف والسيدة كوكا في وقت لاحق إلى مقدمي المشروع.
- ١٢- واعتمد مشروع القرار بدون تصويت. وللاطلاع على نص القرار، انظر الفصل الثاني، الفرع ألف، القرار ٢/٢٠٠٥.

الاعتداءات على الأشخاص الذين يحق لهم الحماية بوصفهم مدنيين

- ١٣- في الجلسة ١٩ المعقودة في ١٠ آب/أغسطس ٢٠٠٥، عرضت السيدة هامبسون مشروع القرار E/CN.4/Sub.2/2005/L.6 المقدم من السيد بيرو، والسيدة تشونغ، والسيد ديكو، والسيد دوس سانتوس، والسيدة هامبسون، والسيدة موتوك، والسيدة أوكونور، والسيد بينهيرو، والسيد تونيون فييس، والسيد يوكوتا، وانضم في وقت لاحق إلى مقدمي المشروع السيد بينغوا، والسيد بوسويت، والسيدة راکوتوريسووا، والسيد سلامة، والسيد سواريجي، والسيدة ورزازي.

- ١٤- ونقحت السيدة هامبسون شفويّاً الفقرتين ١ و٢ من منطوق مشروع القرار.
- ١٥- واقتراح السيد ستار تعديلات على الفقرات ٣ و٤ و٥ من مشروع القرار قبلها مقدمو المشروع.
- ١٦- وأدلى السيد ألفونسو مارتينيس والسيد كاسي والسيدة هامبسون ببيانات فيما يتصل بمشروع القرار.
- ١٧- واعتمد مشروع القرار، بصيغته المنقحة والمعدلة، بدون تصويت. وللاطلاع على نص القرار، انظر الفصل الثاني، الفرع ألف، القرار ١٠/٢٠٠٥.

طلب معلومات من مفوضية الأمم المتحدة السامية لحقوق الإنسان

- ١٨- في الجلسة نفسها، عرضت السيدة هامبسون مشروع المقرر E/CN.4/Sub.2/2005/L.7 المقدم من السيد بيرو، والسيد شريف، والسيدة تشونغ، والسيد ديكو، والسيد دوس سانتوس، والسيدة هامبسون، والسيدة

موتوك، والسيدة أوكونور، والسيد بينهرو، والسيد ستار، والسيدة الورزازي، والسيد يوكوتا. وانضمت السيدة واديبيا - أنيانوو في وقت لاحق إلى مقدمي مشروع القرار.

١٩ - ونقحت السيدة هامبسون شفويًا الفقرة الفرعية (أ) من مشروع المقرر.

٢٠ - وبناءً على طلب السيد ألفونسو مارتينيس، أُجري تصويت على مشروع المقرر.

٢١ - واعتمد مشروع المقرر، بصيغته المنقحة، بأغلبية ١٩ صوتاً مقابل لا شيء مع امتناع عضوين عن التصويت. وللإطلاع على نص المقرر، انظر الفصل الثاني، الفرع باء، المقرر ١٠٧/٢٠٠٥.

إصدار دعوات دائمة موجهة إلى الإجراءات الخاصة

٢٢ - في الجلسة نفسها عرضت السيدة هامبسون مشروع القرار E/CN.4/Sub.2/2005/L.8 المقدم من السيد بيرو، والسيدة تشونغ، والسيد ديكو، والسيد دوس سانتوس، والسيدة هامبسون، والسيدة موتوك، والسيدة أوكونور، والسيد بينهرو، والسيد ستار، والسيد يوكوتا. وفي وقت لاحق انضم السيد بوسويت والسيدة أوكونور، والسيد سوراجي، والسيد تونيون فييس، والسيدة واديبيا - أنيانوو، والسيدة الورزازي إلى مقدمي مشروع القرار.

٢٣ - ونقحت السيدة هامبسون شفويًا الفقرتين ٥ و ٦ من مشروع القرار.

٢٤ - وأدلى السيد ألفونسو مارتينيس ببيان فيما يتصل بمشروع القرار.

٢٥ - واعتمد مشروع القرار، بصيغته المنقحة، بدون تصويت. وللإطلاع على نص القرار، انظر الفصل الثاني، الفرع ألف، القرار ١١/٢٠٠٥.

نقل الأشخاص

٢٦ - في الجلسة ١٩ المعقودة في ١٠ آب/أغسطس ٢٠٠٥، عرضت السيدة هامبسون مشروع القرار E/CN.4/Sub.2/2005/L.12 المقدم من السيد بيرو، والسيد شريف، والسيدة تشونغ، والسيد ديكو، والسيد دوس سانتوس، والسيدة هامبسون، والسيدة موتوك، والسيدة أوكونور، والسيد بينهرو، والسيد ستار، والسيد تونيون فييس، والسيدة الورزازي، والسيد يوكوتا. وفي وقت لاحق انضمت السيدة كوفافا، والسيدة راكوتوريسووا، والسيد سوراجي إلى مقدمي مشروع القرار.

٢٧ - ونقحت السيدة هامبسون شفويًا الفقرتين ٥ و ٦ من مشروع القرار.

٢٨ - واقترح السيد ألفونسو مارتينيس تعديلاً على مشروع القرار بحذف الفقرات ٤ و ٥ و ٦ و ٧ من المنطوق، وهو تعديل لم يقبله مقدمو المشروع.

٢٩ - وأدلى السيد بينغوا، والسيدة هامبسون، والسيدة واديبيا - أنيانوو ببيانات فيما يتصل بمشروع القرار.

٣٠- وبناءً على طلب السيد ألفونسو مارتينيس، أُجري تصويتان منفصلان على الفقرتين ٤ و ٦ من المنطوق، بصيغتهما المنقحة. واعتمدت الفقرة ٤ من المنطوق بأغلبية ١٩ صوتاً مقابل صوت واحد مع امتناع عضوين عن التصويت. واعتمدت الفقرة ٦ من المنطوق، بصيغتها المنقحة، بأغلبية ٢١ صوتاً مقابل لاشيء مع امتناع عضوين عن التصويت.

٣١- وبناءً على طلب السيد كاسي، أُجري تصويت بنداء الأسماء على مشروع القرار ككل، فاعتمد، بصيغته المنقحة، بأغلبية ٢١ صوتاً مقابل صوت واحد مع امتناع عضوين عن التصويت. وكان التصويت كما يلي:

المؤيدون: السيد ألفونسو مارتينيس، والسيد ألفريدسون، والسيد بينغوا، والسيد بيرو، والسيد بوسويت، والسيد تشين شيكيو، والسيد شريف، والسيدة تشونغ، والسيد ديكو، والسيد دوس سانتوس، والسيدة هامبسون، والسيدة كوفاف، والسيدة موتوك، والسيدة أوكونور، والسيد بينهرو، والسيدة راکوتوريسووا، والسيد ستار، والسيد سواريجي، والسيد تونيون فييس، والسيدة الورزازي، والسيد يوكاتا.

المعتضون: السيد كاسي.

المتنعون عن التصويت: السيد سلامة، والسيدة وادييا - أنيانوو.

٣٢- وللإطلاع على نص القرار، انظر الفصل الثاني، الفرع ألف، القرار ١٢/٢٠٠٥.

— — — — —